

NOORD-BRABANDER.

De uitgaaf van dit blad geschiedt driemaal 's weeks, en wel *dinsdags, donderdags* en *zaturdags*, en wordt *franco* toegezonden tot de naastbij gelegen postkantoren, voor den prijs van f3 - 50 voor 3 maanden. Men kan zich altijd laten inschrijven, op alle postkantoren en bij de voornaamste boekhandelaren. Voor deze stad en omliggende plaatsen, van waar hetzelfde bij de uitgevers wordt afgehaald, is de prijs slechts f3 - 00. Advertentien worden tegen 45 cents den regel geplaatst.

Dicere verum
Quid vetat? HORATIUS.

NOMMER 54.

'S BOSCH.

ZATURDAG, 5 MEI 1832.

Zwitserland.

LUCERNE, den 22 April.

De tijding omtrent het sluiten eener kapitulatie wegens twee regementen katholieke Zwitsers, die in dienst van den Paus zouden overgaan, is algemeen verspreid, doch men heeft daarvan nog niets met zekerheid uit de kantons Graauwhunderland, Glarus en Zweits vernomen. Zoo veel kan men intusschen voor waar aannemen, dat er onderhandelingen over deze zaak plaats gehad hebben; maar het schijnt, dat deze krijgsveld niet meer een door de kantons-regeringen zelve erkende krijgsveld zal wezen. Er zal, denkt men, eene vrijwillige werving plaats hebben, zoodat de regering geene verplichting jegens eenen vreemden staat op zich neemt.

Duitschland.

FRANKFORT, 28 April.

Het blijkt thans, dat de diplomatieke onderhandelingen te Rome gevoerd, niet, zoo als vroeger gezegd is, op den 16 dezer tot het sluiten van een volkomen verdrag, maar slechts tot het uitwisselen van twee belangrijke nota's, hebben geleid. De eerste derzelve door den graaf de *St. Aulaire* overhandigd, is gedagteekend den 15 april en luidt als volgt:

«Naauwelijks waren de nota's van Z. E. den heere kardinaal staats-secretaris, van den 25 en 26 februarij ter kennisse van het fransche gouvernement gebragt, toen de ondergeteekende den last ontving, om te verklaren, dat de scheeps-kapitein *Gallois*, kommandant der expeditie, bij afwezendheid van den generaal *Cubières*, de ontvangene bevelen had te buiten gegaan en naar Frankrijk zou worden terug geroepen, om aldaar zijn gedrag te verantwoorden. Terwijl de ondergeteekende Z. E. den kardinaal staats-secretaris van deze verklaring kennis gaf, achtte hij zich tevens verplicht, denzelve te herinneren, dat de bedoelingen van het fransch gouvernement, ten aanzien van den Heiligen Stoel, immer dezelfde waren gebleven, en dat behalve het onderhouden der onbepaaldste vriendschapsbetrekkingen, ook de instandhouding van het wereldlijk gezag des Pausen, en de onafhankelijkheid zijner staten, tot de eerste beginselen der fransche staatkunde behoorden. De ondergeteekende ook deze verplichting volbragt hebbende, is bij den Heiligen Vader ten geboore toegelaten, en heeft alstoen niets verzuimd om Z. H. te overtuigen, dat alleen een ongelukkig misverstand in staat was geweest de goede verstandhouding te storen, welker herstel door Z. M. den Koning der Franschen op het levendigst wordt gewenscht. Daar bedenkingen van eenen hoogen staatkundigen aard, het ogeraden maakten, om de fransche troepen, die naar Italie waren overgebragt, dadelijk terug te roepen; was de ondergeteekende verplicht Z. H. te verzoeken, dat men in hunne tegenwoordigheid te Ancona, als in eene volbragte daadzaak zoude toestemmen; ten gelijken tijde echter had hij den last ontvangen, om de grootst mogelijke genoegdoening aan te bieden, en zich aan alle voorwaarden te onderwerpen, welke door de pauselijke regering mogten worden geopperd en van dien aard zouden zijn, dat allen twijfel omtrent de goede verstandhouding tusschen Frankrijk en de overige magten, die in de aangelegenheden van Italie gemengd zijn, zoude worden weggenomen; — eene verstandhouding, welke door meerdere vroegere authentieke stukken, en bepaaldelijk door de nota's der gezanten van Frankrijk en Oostenrijk, en der gevolmagtigden van Pruisen en Rusland van den 12 januarij ll. ten klaarsten is gebleken. Mitsdien den last ontvangen hebbende om alle hindernissen uit den weg te ruimen, welke de eindelijke schikking ten deze zoude kunnen ophouden, hoopt de ondergeteekende, dat deze eindelijke schikking ten spoedigste en op eene vriendschappelijke wijze zal plaats vinden. Hij verwacht dus de nadere mededeelingen, welke Z. E. hem zal gelieven te doen geworden.» enz.

Reeds den volgenden dag is deze nota door den kardinaal *Bernetti* aldus beantwoord:

«De ondergeteekende kardinaal staats-secretaris heeft aan Z. H. de nota voorgelegd, welke uwe Exc. in antwoord, op de voorstellen dezerzijds tegen de bezetting van Ancona ingebragt, aan hem hebt overhandigd. Hoezeer in aanmerking nemende dat de kapitein *Gallois* den last, die hem was opgedragen, heeft te buiten gegaan, dat zijn gedrag werd afgekeurd, en dat hij dien ten gevolge naar Frankrijk is terug geroepen, om zich te verantwoorden, kon echter Z. H. niet nalaten te bewerken, dat met dit alles de bezetting van Ancona, als eene daadzaak voort-

durend bestond, en dat de eenige voldoening, welke inderdaad dien naam verdient, de onmiddellijke aftogt der fransche troepen zoude zijn. Edoch bereid om het voorbeeld van toegevendheid en gematigdheid, welke de kenteekenen der godsdienst zijn, aan welker hoofd hij staat, en tevens als geestelijk opperhoofd, bezorgd om alles te vermijden, wat den vrede van Europa in gevaar zoude kunnen brengen, heeft de H. Vader boven het voorgaande ook den toestand van de fransche regering, welke, naar de verklaring van U. Exc., niet toelaat, dat de fransche troepen dadelijk uit Italie zullen worden terug geroepen, ernstig in overweging genomen. Door dit middel en in overeenstemming met de overige groote Mogendheden, welke een onbepaald belang in de onschendbaarheid en onafhankelijkheid van het pausselijk gebied stellen, heeft het Z. H. goed gedacht mij ondergeteekende de magt te geven, om met Uwe Exc., omtrent het tijdstip, wanneer de fransche troepen ter zee Ancona zullen verlaten, overeen te komen; onder beding echter, dat de bemoeijingen dier bezetting zich voortaan alleen tot den militairen dienst zullen bepalen, en de kommandant derzelve zich met niets, wat buiten dien werkkring ligt, zal inlaten. Uit dien hoofde kan Z. H. van de voorwaarden, welke aan deze nota zijn toegevoegd, en die op hoog bevel door mij aan de gezanten der Mogendheden, die op den 12 januarij ll. hunne bedoelingen te kennen gaven, zijn medegedeeld, op geenerlei wijze afwijken. Z. H. voedt integendeel niet den minsten twijfel, of Uwe Exc. zal den geest van gematigdheid, welke in die voorwaarden doorstraalt, erkennen, en aan dezelve in naam van uwen soeverein zich onderwerpen; daar het intusschen voor het pausselijk bestuur van het grootste gewigt is, dat er geene nieuwe zwarigheden over de uitlegging van deze bedingen ontstaan zouden, zoo wil Z. H. dat, in geval van twijfel over den eigenlijken zin derzelve, de gunstigste uitlegging voor den H. Stoel immer degene zal zijn, tot welke de fransche regering zich verplicht rekent. In afwachting enz.

Voorwaarden.

1. De troepen, die ten getalle van 450 man, door het transportschip *de Rhone* te Ancona zijn overgebragt, zullen dadelijk terug keeren.

2. De krijgsmagt den 23 februarij geland blijft, gedurende de bezetting, onder de bevelen gesteld van Z. E. den franschen gezant, welke gemagtigd zal zijn, daarover vrijelijk te beschikken.

3. Noch deze krijgsmagt, noch het eskader, mogen onder enig voorwendsel versterkt worden.

4. De fransche bezetting zal de stad, gedurende haar verblijf van geene nieuwe verschansingen mogen voorzien, en het aangevangen werk zal worden gestaakt.

5. Zoodra het Pausselijk bestuur de hulp, welke hetzelfde van de Oostenrijksche troepen heeft gevraagd, ontberen kan, zal de Heilige Vader derzelve terugtoegt vorderen, en zullen ten gelijken tijden de fransche troepen Ancona ter zee verlaten.

6. Van de citadel van Ancona zal voortaan de Pausselijke vlag waaijen.

7. De Fransche troepen zullen zich niet buiten de muren van Ancona begeven. Art. II van het contract van levering den 7 maart ll. met den leverancier *Benedict Constantin* gesloten, is derhalve zonder gevolg en nietig.

8. De kommandanten der fransche troepen zullen de werkzaamheden der pausselijke autoriteiten, en bepaaldelijk die der politie niet verhinderen, noch eenige zwarigheid in den weg leggen.

9. De kosten der uitrusting en al de uitgaven der fransche troepen in Ancona, komen ten laste van Frankrijk.

10. Bij de kommandanten der fransche troepen te Ancona, zal zich een diplomatiek agent ophouden, met behoorlijke volmagt van den franschen gezant voorzien, om voor de stipte nakoming der vorige artikels te waken.

Engeland.

LONDEN, 29 April.

De graaf *Orloff* maakt aanstalten om Engeland te verlaten. Zijn vertrek zou in de eerste dagen der volgende maand bepaald zijn.

— De graaf *de Funchal*, die door don *Pedro* als zijnen minister bij het hof van Groot-Brittanje is benoemd, wordt hier binnen kort verwacht; doch het schijnt nog niet zeker, of hij

door het gouvernement erkend zal worden, dewijl over dit punt het ministerie verdeeld moet zijn en eenige leden daarvan be- grüpen. Het portugeesch regentschap dadelijk te moeten erken- nen, en anderen van oordeel zijn, dat de jonge Koningin eerst in het bezit van alle de Azorische-Eilanden moet wezen. Het veroveren van Madeira zou dus deze moeilijkheid beslechten; doch men houdt het er voor, dat genoemd eiland in eenen zeer goeden staat van defensie gebragt is en dat alleen een afval van de bezetting eene spoedige overgave kan bewerken.

Dinsdag is te Edinburg eene volksvergadering gehouden, met oogmerk om aan het Huis der Lords een smeekschrift te zenden, ten einde hetzelfde te verzoeken om de hervormingswet, zonder veranderingen, die strijdig met hare beginselen zijn mog- ten, aan te nemen. Hiertoe is besloten in deze bijeenkomst, die uit ten minste zestig duizend menschen heeft bestaan en zeer vrolijk afgelopen is.

De *Globe*, een ministerieel blad, merkt aan, dat het verbehoud ten aanzien der rechten van de dnitsche bondver- gadering, hetwelk in de oostenrijksche ratificatie van het trac- taat met België voorkomt te beschouwen is, als iets, hetwelk alleenlijk den uitwendigen vorm betreft; dat de hoop dergenen, welke op vïandelijkheden tusschen Holland en België rekenen, ijdel zal bevonden worden, omdat Koning *Leopold* te voorzig- tig is om geen gehoor te geven aan den raad zijner natuur- lijke helpers, en zich onbedacht door een gevoel van verhol- genheid te laten wegslepen.

In den *Londonschen Courrier* leest men het volgende artikel:

Reeds voor lange jaren hebben bekwame werktuigkundigen de mogelijkheid ingezien, om stoomrijtuigen op de gewone we- gen in werking te brengen. *Eyans*, de eerste, die met goed ge- volg de stoomkracht op vaartuigen toepaste, wilde ze in 1780 ook voor de middelen van vervoer op de wegen gebruiken, en wrichtte eene maatschappij op te rigten, om dit ontwerp te ver- wezenlijken; hi gebrek aan de noodige middelen moest hij ech- ter hetzelfde opgeven. Sedert zijn er met meerder of minder goed gevolg verschillende proeven daarvan genomen; maar tot hertoe waren de werktuigkundigen er nog niet in geslaagd, al de hinderpalen te overwinnen, die beletteden dit middel van vervoer algemeen in werking te brengen.

Daar men dus geen stoomrijtuigen voor de wegen wist te vinden, heeft men wegen uitgedacht voor de stoomrijtuigen. Dit zijn de ijzeren spoorwegen, die tot hertoe een onmiskenbaar nut hebben op- geleverd, maar toch zulke ontzettende onkosten vereischen, dat, indien men dit hulpmiddel konde ontbernen, er over het alge- meen veel meer nut van de stoomkracht kon worden getrokken.

Stoomrijtuigen met breede wielen zullen de wegen in geen deele bederven; het zijn integendeel de smalle radereu en de paarden heeven die de wegen vernielen. Bovendien zullen die rijtuigen zoowel in bergachtige streken als in vlakten kunnen dienen; men kan alle mogelijke rigtingen daaraan geven; zij zullen, met één woord, zonder eenige verandering op al de thans bestaande wegen kunnen gebruikt worden.

Dit zoo gewenschte doel is thans zoo het schijnt bereikt; en het publiek zal zich weldra van stoomrijtuigen kunnen bedienen, die, op de gewone wegen, reizigers en waren, zoo snel als men begeert, overbrengen; een te dien einde vervaardigd rijtuig is thans te Birmingham voltoerd. De machine heeft de kracht van 60 paarden, en het geheele rijtuig, den ketel en de voorraad steenkolen medegerekend, zal niet meer dan 3500 ned. ponden wegen. De wielen zijn zeer breed, en de ketel is tegen het springen beveiligd. Het geheel rust op veren, zoodat de bewe- ging des rijtuigs zeer zacht is. Hetzelfde is zeer gemakkelijk te besturen, en men kan in een oogenblik de wielen in eene te- genovergestelde rigting in beweging brengen. Men berekent dat dit rijtuig den weg tusschen Londen en Birmingham (54 uren) heen en weder zal afleggen in 12 uren, met 2000 centenaars goederen of met 200 reizigers.

De door het lagerhuis benoemde commissie om de zaak der stoomrijtuigen te onderzoeken, heeft verklaard dat de toepas- sang van de stoomkracht op de gewone wegen haar hoogst be- langrijk voorkomt; dat de mogelijkheid daarvan haar schijnt bewezen te zijn, en dat de wet deze onderneming door alle mogelijke middelen moest bevoordeelen. Het lagerhuis heeft bij pens wet van de stoomrijtuigen te heffen tollen op eene zeer lage schaal vastgesteld.

Wij vernemen, dat er te Birmingham eene maatschappij zal worden opgericht om deze stoomrijtuigen tusschen Londen en Birmingham in werking te brengen, en dat die dienst eenen aanvang zal nemen, zoodra een toereikend aantal wagens ge- reed zal zijn.

Frankryk.

PARIJS, 28 April.

Den 20 maart heeft Mgr. de bisschop van Cremona, in Ve- netiaansch Lombardien eenen Israëliet gedoopt, met name *Jaesef Ansons*, van Bozzolo, parochie van het bisdom, alsmede zijne vrouw, drie zoons en eene aanverwante. De nieuwgedoopten hebben vervolgens het vormsel ontvangen en zijn tot de heilige tafel toegelaten. De prelaat heeft hen, in eene godvruchtige aanspraak vermaand, om te volharden in de goede gevoels, welke zij hebben aan den dag gelegd.

Op paasch-maandag is Mgr. de aartsbisschop naar de kerk Notre-Dame gegaan ter opening van het veertig-urs-gebed, hetwelk volgens het laatste mandement, in die kerk geschieden moest. De prelaat heeft het heilig Sakrament uitgesteld en aan het hoog altaar de mis gecelebreerd. Onderscheidene geloovigen hebben uit zijne hand de communie ontvangen. Het is ongetwijfeld zeer te verwonderen, dat men de tegenwoordig- heid van eenen bisschop in zijne kerk als eene bijzondere ge- beurtenis moet aanhalen; niets behoorde zoo eenvoudig en zoo natuurlijk te zijn; intusschen is het vijftien maanden geleden, dat Mgr. de aartsbisschop niet in zijne metropolitane is kunnen verschijnen. Daarenboven is het bezoek, hetwelk hij op maan- dag in dezelfde heeft afgelegd, een voorwerp van vreemde ge- weest voor de godvruchtige zielen, welke zich aldaar bevonden en welke in dit bezoek eenen voorbode meenden te zien van een weinig vrede en vrijheid.

De minister van eeredienst heeft eene circulaire aan de bisschoppen geschreven, waarbij hun wordt kennis gegeven, dat de prefecten zijn aangeschreven om op den 1. mei, zijnde de naamdag des Konings, ten gevolge der cholera, welke in de stad Parijs en in vele andere plaatsen is uitgebarsten, geen uiterlijke plegtigheden te doen plaats hebben, aangesien vele families hierdoor in rouw gedoopt zijn; hi dien brief wor- den de bisschoppen uitgenoodigd om de godsdienstige plegtig- heid van het feest des Konings zoo wel als voor de burgerij, voor dit jaar niet te doen plaats hebben, maar dat zij kunnen ijver, hulp, troost en bijstand aan de ongelukkigen te ver- leenen.

De geestelijkheid van het koninkrijk der vreemde mis- sien heeft zich, mede aangehoeden en bij de andere geeste- lijke genootschappen gevoegd om de zieken bij te staan; sedert het verschijnen der ziekte hebben zij zich gehaast, zich naar het gasthuis *Necker* te begeven, ten einde aldaar den ijver van die aalmoeseniers te ondersteunen; een der jeugdige zendelin- gen is door de cholera zwaar aangetast geworden, doch is thans weder hersteld en zal, zoo men hoopt, binnen weinige maanden naar de vreemde missien vertrekken.

Te Lyon heeft mgr. de aartsbisschop-administrateur, bij gelegenheid van de cholera, geboden in verscheidene parochien bevolen; eene vrouw is den 20 april door die ziekte aangetast en des anderendaags daaraan overleden; de telegraaf heeft deze tijding overgebragt; eene inschrijving is ten behoore der cho- lera-ziekten aldaar geopend.

Mgr. de bisschop van Marsaille heeft een mandement uit- gegeven, waarbij hi al de kerken van zijn bisdom openbare gebeden worden voorgeschreven, ten einde de cholera-geestel- der cholera bevrijd te mogen blijven; ingeval derselvé mogt uit- breken, heeft de magistraat gezamenlijk met de geestelijkheid maatregelen genomen en eene inschrijving geopend bij de pas- toors en rectoren, om aldaar de giften der geloovigen te ont- vangen, die onder de zieken en behoeftigen zullen uitgedeeft worden; de vikarissen-generaal, kapitarissen van het bisdom van Verdun hebben mede, ter gelegenheid van het uitbarsten der cholera, bij mandement openbare gebeden bevolen.

Terwijl de cholera in deze stad dagelijks afneemt woedt zij weder zeer sterk te Dublin. Woensdag waren aldaar niet minder dan acht en zeventig nieuwe zieken aangegeven, en daags te voren op één kerkhof, dat voor de geringe volksklasse dient, negen en veertig lijken ter aarde besteld.

De epidemie den loop der Seine volgende, is te Mantes, Bonnières, Antisle en la Rocheguyan uitgebroken; in de om- streken van Parijs hebben de gemeenten Bezons, Argenteuil en de stad St. Denis het meest geleden.

Buiten en behalve de giften door den staat van Modena voor de ongelukkigen door de aardbevingen heeft de pauselijke staat eene som van 15,706 romeinsehe kroonen bijeengebragt; de openbare schatkist heeft 5000, de Heilige Vader 1000 kroonen uit zijne eigene kas bijgedragen; de kollekte in de 37 bisdom- men van den pauselijken staat heeft bedragen 4,638 kroonen.

De kerk van St. Germain l'Auxerrois wordt aan den godsdienst terug gegeven; een aantal werkheden werken in al- ter haast om het iwendige der kerk te herstellen, ten einde op morgen daarin den goddelijken dienst te verrigten.

De Keizer van Rusland heeft zijne toestemming aan het tractaat van den 15 november gegeven en de ratificatie daar- van is naar Londen opgezonden; het gouvernement heeft deze blijde tijding heden vernomen, welke te Straatsburg door eenen koerier afgezonden, door den maarschalk *Mortier*, en van der door de telegraaf is overgebragt. (J. des Débats.)

Van den 30.

De toestand van den heer *Perier* wordt van dag tot dag meer bedenkelijk; gisteren zijn er wederom eenige toevallen voorge- komen, welke geringe hoop overlaten.

Het hulletin der ziekte levert wederom een gunstiger uit- zicht op; 140 is het getal der overledenen en in de gasthuizen zijn niet meer dan 115 nieuwe tijders opgenomen.

— De eenige der twaalf maires van Parijs, die de gift, door den heer de Chateaubriant, in naam der hertogin van Berry gedaan, heeft aangenomen, heeft gisteren zijn ontslag gekregen.

— Hoezeer minder spoedig dan in de hoofdstad, verspreidt zich echter de cholera ook door de departementen, en zulks meestal in eene westelijke of noordelijke rigting. De departementen de l'Oise en de la Seine en Marne tellen tot heden toe de meeste zieken en overledenen.

— De gezanten van Oostenrijk, Rusland en Engeland hebben gisteren avond eene langdurige conferentie gehad, ten gevolge waarvan de laatste dépêches naar Londen heeft afgezonden.

— Uit Lyon wordt, onder dagteekening van den 23 april, het volgende gemeld:

Heden morgen ten 11 uren doorkruisten twaalf à veertien jongelieden de stad, de *Marseillais* zingende, toen de generaal, welke de ronde had, hen op de plaats Leviste hoorde, zond hij dadelijk, van den post van Bellecour, een detachement van omstreks vijftig man, om de wandelaars te waarschuwen, dat zij hun gezag moesten staken. Uit dit bevel is eene vrij levendige discussie tusschen de zaegers en den kommanderenden officier van het detachement gevolgd. De generaal meende daar aan een einde te maken door aan twee gendarmes bevel te geven om aan de jonge lieden de afgifte hunner papieren te vragen; maar deze riepen nog sterker, voorgewend dat zij van Bélioux onder het rechtsgebied van Lyon, waren, en dat men van hen niet kon vorderen, dat zij bij zich papieren zouden hebben. Eene bijeenkomst van vier à vijf honderd personen zich oogenblikkelijk rondom de aanvallers en aangevallenen gevormd hebbende, en genegen schijnende om aan deze laatste gelijk te geven, hebben de gewapende magt en de gendarmes het raadzaam geoordeeld zich te verwijderen.

TEKST van het verdrag, gesloten te Parys, den 4 july 1831, tusschen Frankrijk en de Vereenigde Staten van Amerika, en op den 2 februnry 1832 geratificeerd.

Zijne Majesteit de Koning der Franschen en de Vereenigde Staten van Amerika, bezielde door een gelijk verlangen om in het minnelijke en op eenen wijze, overeenkomstig met de billijkheid, vrees en met de betrekkingen van goede harmonie en oprechte vriendschap, welke de beide landen vereenigen, de eischen te regelen, door de respectieve gouvernementen gedaan, hebben tot dien einde, tot hunne plenipotentiarissen benoemd, namelijk Z. M. de Koning der Franschen, den graaf *Horace Sébastiani*, luitenant-generaal zijns legers, zijnen minister-secretaris van staat bij het departement van buitenlandse zaken enz., enz., de president der Vereenigde Staten en met de toestemming van den senaat, den heer *William C. Rives*, buitengewoon gezant en minister plenipotentiaris der gezegde Vereenigde Staten bij Z. M. der Koning der Franschen, dewelke, na hunne volmagten, in goeden en behoorlijken vorm bevonden zijnde, te hebben uitgewisseld, omtrent de volgende artikelen zijn overeengekomen.

Art. 1. Het fransche gouvernement, toe zijde zich volkomen te kwijten van alle vorderingen tegen betzelve gedaan door burgers der Vereenigde Staten, wegens in beslag neming en buitmakingen, sequesters, confiscatie en onwettige vernielingen van hunne schepen, ladingen of andere eigendommen, verbindt zich om eene som van 25 millioenen franken aan het gouvernement der Vereenigde Staten te betalen, hetwelk daarvan den omslag onder de regthebbenden doen zal, volgens de wijze en naar de regels, welke het zal vaststellen.

2. De som van vijf en twintig millioen fr., hierboven bepaald, zal te Parijs betaald worden in zes jaarlijksche termijnen van 4,166,666 fr. 66 cent, in handen van den persoon of van de personen, welke het gouvernement der Vereenigde Staten zal geautoriseerd hebben, om dezelve te ontvangen.

De eerste betaling zal plaats hebben na verloop van het jaar, hetwelk op de uitwisseling der ratificatie van de tegenwoordige overeenkomst zal volgen; en de andere betalingen zullen achtereenvolgende gedaan worden van jaar tot jaar, tot aan de volkomene kwijting der geheele orde.

Op het oogenblik van elke der jaarlijksche betalingen, aldus geregeld, zullen gevoegd worden de interessen a 4 p % zoo van den vervallen termijn als van de nog te vervallen termijnen; deze interessen zullen berekend worden van den dag der ratificatie van de tegenwoordige overeenkomst.

3. Het gouvernement der Vereenigde Staten van zijnen kant, ten einde zich volkomen van alle door Frankrijk gedane eischen in het belang van deszelfs burgers of van de koninklijke schatplicht te kwijten, wegens de fournitures of rekeningen, waarvan de vereffening was voorbehouden, hetzij van in beslagnemingen, buitmakingen, detentien, arrestatie en onwettige vernielingen van schepen, ladingen of andere fransche eigendommen, verbindt zich om aan het gouvernement van Zijne Majesteit te betalen de som van 1,500,000 fr., waarvan Z. M. de uitreiking aan de regthebbenden, volgens de wijze en naar de regels, welke hij zal vaststellen, doen zal.

De som van 1,500,000 fr. in het voorgaande artikel gespaard, zal betaalbaar wezen in zes jaarlijksche termijnen van 250,000 franken; en de betaling van elken dier termijnen zal

plaats hebben bij middel van eene inhouding eener gelijke som, welke het fransche gouvernement op de jaarlijksche stortingen zal bewerkstelligen, welke het zich bij art. 2 hierboven, verbonden heeft, in handen van het gouvernement der Vereenigde Staten te effectueren.

Bij het bedrag van elken, dezer termijnen zullen de interessen gevoegd worden, tegen vier ten honderd, zoo van den vervallen termijn als van de nog te vervallen termijnen, door middel van eene inhouding overeenkomstig met die, welke voor de betaling van het kapitaal is aangewezen. Deze interessen zullen berekend worden van den dag der ratificatie van de tegenwoordige overeenkomst.

5. Wat de vorderingen der fransche burgers tegen het gouvernement der Vereenigde Staten en de vorderingen van de burgers der Vereenigde Staten tegen het fransche gouvernement betreft, welke van eenen anderen aard zijn dan die, aan welke de tegenwoordige overeenkomst ten doel heeft te doen, er is wel verstaan, dat de burgers der beide natien dezelve in de beide respectieve landen zullen kunnen vervolgen bij de bevoegde rechterlijke of administratieve autoriteiten, zich onderwerpende aan de wetten en plaatselijke reglementen, waarvan de bepalingen en het beneficium zullen worden toegepast op hen even als op de nationalen zelf.

6. Het fransche gouvernement en het gouvernement der Vereenigde Staten verbinden zich onderling, om elken andere soort van afschietkomst der respectieve legation, de statuten, titels of resignementen mede te deelen, welke geschikt zijn om het onderzoek en de vereffening der vorderingen in de bepaling der tegenwoordige overeenkomst begrepen, gemakkelijk te maken.

7. Van de uitwisseling der ratificatie van de tegenwoordige overeenkomst, zullen de fransche wijnen in de staten der Vereeniging worden toegelaten tegen betaling van rechten, die niet zullen mogen te boven gaan per galon (zoodanig als het tans voor de wijnen in de vereenigde staten gebruikelijk is), te weten:

6 centen voor de roode wijnen op fust, 10 centen voor de witte wijnen op fust, en 22 centen voor de wijnen van alle andere soorten op flesschen. De betrekking, waarin de aldaar bepaalde regten op de fransche wijnen met de algemeene taxatie van het tarief op den 1 januarij 1829 in werking gebracht gevonden worden, zal, in geval het gouvernement der Vereenigde Staten voegzaam mogt voordeelen om in een nieuw tarief die algemeene taxatie te verminderen, gehandhaafd worden.

Door middel van deze bepaling, welke verbindend zal blijven voor de Vereenigde Staten, gedurende tien jaren, laat het fransche gouvernement de eischen varen, welke het mat betrekking tot de uitvoering van art. 8 van het tractaat van overgaaft van Louisiana gedaan had. Het verbindt zich daarenboven om op de zijden katoenen der vereenigde Staten, welke te rekenen van de uitwisseling der ratificatie van de tegenwoordige overeenkomst, rechtstreeks uit dat land naar Frankrijk door fransche vaartuigen of door een vaartuig der Vereenigde Staten zullen aangebragt worden, dezelve regten te bepalen, als op de korte zijde katoenen.

8. De tegenwoordige overeenkomst zal worden geratificeerd en de ratificatie van dezelve zullen, binnen den tijd van acht maanden, of, zoo mogelijk, eerder, te Wasinghton uitgewisseld worden.

In kennis van waarheid hebben de respectieve plenipotentiarissen deze geteekend en met hunne zegels voorzien.

Gedaan te Parijs, den vierden july 1831.

(Get.) *Horace Sébastiani*, W. C. Rives.

Belgie.
BRUSSEL, den 1 Mei.

De senaat heeft gisteren het rapport der commissie, belast met het onderzoek van het budget van financien, aangehoord; hetzelfde strekte tot de eenvoudige aanneming, den wensch uitte spreken, dat voor het volgend jaar een beter stelsel van belastingen mogt worden beraamd. Daarop werd het voorgesteld ontwerp voor de naturalisatie van den franschen generaal *Thorn* eerst artikelsgewijze en vervolgens in zijn geheel aangenomen; zoo ook het ontwerp van wet over den doortogt van grenzen; dat betreffende den generaal *Evans* zal naar de kamer der afgevaardigden gezonden worden.

De zaak van den heer *Thorn* kwam in deze zitting op nieuw voor. De heer *Lefebvre-Meurat* deed een voorstel, houdende, dat de senaat over een adres aan den Koning zou stemmen, waarin denzelven verzocht werd, openlijk voor het volk van Europa voldoening te vragen voor de vijandelijke daad, door den Koning van Holland met de oplichting van den heer *Thorn* begaan. Dit voorstel gaf tot woordenwisselingen aanleiding; sommige leden wilden, dat men, in plaats van dit voorstel aan te nemen, eene commissie benoemde, om van de ministers verklaringen betreffende deze zaak af te vorderen; anderen voorstellen in dien zin door eenige leden gedaan, waren daarvan het gevolg; doch dezelve alle verworpen wordende, bepaalde men zich tot de behandeling van het eerst gedane door den heer *Lefebvre-Meurat*, hetwelk ten laatste almede terzijde werd gelegd, met de bepaling evenwel, dat zij, voor dat de senaat uit een ging, op nieuw behandeld zou worden.

De heer van de Weyer is gisteren avond weder naar Londen vertrokken. — Men spreekt van de zending van den generaal Cobbe, als belgisch gezant aan het hof van Berlijn.

— Prins Murat maakt zich gereed om België te verlaten en naar de Vereenigde Staten weder te keeren.

— Het bestuur heeft, naar men verneemt, den heer Duoppeaux bevestigd om den post van inspecteur-generaal der gevangissen te blijven vervullen.

— Gisteren morgen is te Gent binnengekomen een eskadron kurassiers, zoo gezegd wordt tot het regiment kurassiers, dat te Doornik ligt, behoorende, deszels uitrusting en voorkomen worden bijzonder geroemd.

Van den 2.

Gisteren heeft de senaat het rapport der commissie over het budget van binnenlandsche zaken aangehoord; de eenvoudige aanpakking werd er van voorgesteld, evenwel werd de wensch geuit dat een verbeterd stelsel voor het volgend jaar meer bezuinigingen mogt aanbrengen.

De algemeene beraadslagingen over het budget van financien was daarop aan de orde.

De minister Cobbe nam tot verdediging van het budget het woord op; de bezuinigingen waren, volgens hem, door de afgetandigden zoo ver mogelijk gaderen; men had het administratief stelsel aangevallen, de omstandigheden gedoogden niet een schand te denken; op de hem gedaan vraag naar de door het koning-gouvernement overgeschotene sommen aan administratieve ondernemingen, antwoordde hij, dat de waarborgen, waaraan die sommen herkomstten, steeds in wezen waren; dat het gouvernement de hand er aan hield, maar dat hij in een oogenblik dat de onjuistheid zoo geweldig gekoakt was, tot de ontzegging heeft besloten kan. Omtrent den staat onzer financien, vervolgde de minister, moet ik u doen opmerken, dat dezelve niet verontrustend is; het budget bedraagt 89,300,000 guldens; onze inkomsten, op 31. miljoen geschat, zullen, hoop ik, 35 geven; zoo de leening van 48 millioen er 37 oplevert, bedragen onze inkomsten een totaal van 72 millioen.

De algemeene beraadslagingen werden in deze zitting gesloten en de vergadering tot heden geadjourneerd.

— Gisteren is door onze stad een koerier uit Griekenland komende gepasseerd, zich met spoed naar Londen begevende.

Onze bladen verhalen, volgens eenen brief van den 19 maart uit de Havannah, dat de Belgische vlag den 13 te Yoren aldaar was erkend gevonden.

Nederlandsch.

's HERTOGENBOSCH, 4 Mei.

Z. K. H. prins Frederik der Nederlanden is den 3 mei, na eenen uitstap door Noord-Holland gedaan te hebben, te 's Gravenhage terug gekomen.

— De eerste Kamer der staten-generaal heeft den 2 mei, hare werkzaamheden hervat.

— In Augustus dezes jaars zal te Rotterdam eene stedelijke tentoonstelling van voorwerpen der Beeldende kunsten van in leven zijnde meesters gehouden worden. Het plan tot die tentoonstelling is ontworpen door het schilderkundig genootschap den tielvoerende van *Art Sacrum*. Uit hoofde van de beperktheid der plaats, zal aan de kunststukken der medeleden en der ingezetenen van Rotterdam, ook ditmaal, de voorkeur gegeven worden.

Van den Helder wordt van den 1 dezer, het volgende gemeld. Heden morgen had het 2de bataillon van de 2de afdeling mobilis Noord-Brabandsche schutters, alhier in bezetting, de eer van door Z. K. H. prins Frederik der Nederlanden in tegenwoordigheid te worden genomen. Z. K. H. op het bataillon verspreidde op hetzelfde een deel der bataillons school te hebben laten uitvoeren, betingde aan het korps officieren zijne bijzondere te vredenheid, zoo over de bedrevenheid der schutters van het wapenhandel, als over derzelver goed voorkomen, daarbij voegende, dat het bataillon aan zijne verwachting had voldaan, en reeds met andere langer in dienst geweest zijnde schutters, kon verduyeren, dit eervol getuigenis, met gemeen genoegen aangehoord, werd vervolgens den schutters medegedeeld en door deze met levendige blijdschap vernomen.

De Petrusburgsche Hofcourant meldt thans de benoeming van Vorst Pashewitsch tot stadhouder van Polen en voorzitter van den raad van bestuur des Koningrijks.

184. *Getrouwd*
Mr. J. GERRIS
188.
J. VAN DE WIEL.
Diensde deze tot Kennisgeving aan Vrienden en Bekenden.

's Hertogenbosch, bij de GEBROEDERS LANGENHUYSEN, drukkers en uitgevers.

109. Heden overleed alhier, in den onderdem van 72 jaren, Meijstervrouw ALIDA VELDHUISSEN, Weduwe C. P. WEEGERS, Sirekende deze tot kennisgeving aan hare vrienden en bekenden.

Wageningen, den 27 April 1832.
J. J. HENDRIKX.
Bewaker.

LETTERKUNDIGE AANKONDIGING.

116. Den Boekhandelaar J. R. VAN ROSSUM te Utrecht, heeft uitgegeven en doen verkrijgbaar gesteld:

1. De KATHOLIEKE en PROTESTANTSCHE ZENDELINGEN IN INDIË, uit het Fransch vertaald.

Met genoegen zal voorzeker dit Werkje gelezen worden. Op eene duidelijke wijze worden wij er toe den toestand van den Katholijken Godsdienst in de afgelegen Indië bekend gemaakt, terwijl wij er voorts het doel en de wettige verrijtingen van de Bijbel- en Zending-Geselschappen in ontwaakt zien. — Eene Parade van den Verrijt, welke naar hiet verspreid omgeeft het Katholijk en het Gonschapp, en eindelijk eenige bijzonderheden opzichte der Indische gewoonten en gebruiken, welke verdienen hetzelfde meerdere aandacht te verdienen.

2. De H. ALOYSIUS, voorgesteld als voorbeeld van een heilig leven, door eenen Priester der Sociëit van Jesus.

Dit nuttig kinderwerkje is bijzonder voor prijns geschikt. Binnen kort zal volgen:

OFFICIA NQVA qua in Editione Recondissim Breviari Romani desiderantur. Mechelen 1829.

Deze OFFICIA zullen in vorm en druk met gemelle uitgave volmaakt overgevoerd, en te bij de nevensstaande deelen te kunnen ingekonden worden.

BEKENDMAKINGEN.

106. Al de personen die bij de vorige kansen van verschuldigd zijn aan de Heeren of Heeren of eenige gelden onder zich mochten hebben, van zijden den Eerwaarden Heer J. D. VAN DER KAMMELEN, R. C. Priester, overleden te 's Hertogenbosch, op den 7 Februarij 1832, gelieven daarvan op of aangaaf te doen aan G. F. VAN DE VEN, Iz. te 's Bosch, als Excenteur Testamentair, voor den eersten Junij 1832. Zallende nu dien tijd ginge vorderingen meer aangenomen worden.

117. Aanstonds Donderdag den 10 Mei 1832, ombruggen om 10 uren te beginnen, zal de Notaris *Klaas DE WERK*, ten verzoek der Erfgenamen van wijlen de Eerwaarde Heeren *VAN ROY* en *VAN STRAELLEN*, te Breda, op de Kapellarij publiek te verkoopen: Eenen aanzienliken *LINDEBOEDEL*, bestaande in een *KABINET*; eene *EGRECAIRE*, een *BUREAU*; *LADETABLES*, twee *GLAZENKASTEN*, *BARBES*, *STOELEN*, *LEDIKANTEN*; eene *STAANDE HORDELOGIE*, *SPIEGELS*, een *GLAZEN GANGLANTARN*, *BEDDEN* met *Lochbeuten*, en eene menigte extra hebben *LINNEN*, en *PELLIEN-GOED*, welke eene *Prachtige* en eene mooie verzameling van *Quinten* *Historie SCHILDERIEN*, eene *KOPER*, *TIN*, *IJZER* en *GLASWERK*.

PRIJZEN DER GRANEN.

's Hertogenbosch, 3 Mei.

Rogge, } 6.75 a 6.58.
Bockweit, }
Haver, } het nederlandsch maad, } 3.00 a 2.00.
Gerst, } 3.00 a 2.00.
Het nederlandsch pond boter, } 0.82 a 0.75.
De drie nederlandsche ponden roggebrood 31 cents.